



Niedersachsen

TRACES



Niedersächsisches
Landesamt
für Verbraucherschutz

Hochladen von Daten durch Verwendung von csv-Dateien

CSV-D

Hochladen von Daten durch Verwendung von csv-Dateien

Beim innergemeinschaftlichen Verbringen von z. B. Rindern, wird das bisher häufig praktizierte Verfahren, die Ohrmarken auf einem separaten Zettel dem Attest anzuhängen und nicht in das TRACES-Dokument einzutragen, nicht mehr geduldet.

Es besteht bei der Erstellung des TRACES-Dokumentes die Möglichkeit, die notwendigen Daten hochzuladen, so dass diese nicht einzeln in das Dokument eingefügt werden müssen.

Voraussetzung für das Arbeiten mit csv- oder xls-Dateien ist, dass auf Ihrem Computer „Excel“ (oder entsprechende Alternativsoftware) installiert ist.

TRACES hat das notwendige Format im TRACES-System hinterlegt.

Beim Erstellen einer Bescheinigung wird in dem Reiter „Sendung“ in Feld „I.31. Identifizierung der Tiere“ die Möglichkeit „Hochladen“ angeboten.

The screenshot shows the TRACES 'Sendung' (Shipment) interface. The 'I.31. Identifizierung der Tiere' (Animal Identification) section is highlighted with a red arrow pointing to the 'Hochladen' (Upload) button. The interface shows fields for animal type, identification system, and passport number.

Abbildung 1

Nach Auswahl der Option „Herunterladen“ wird das nächste Fenster geöffnet, aus dem man u.a. die für diesen „Produkttypen“ passende csv-Datei herunterladen kann.

The screenshot shows the TRACES 'Identifikation der Tiere: Werkzeug zum Datenimport' (Animal Identification: Tool for Data Import) window. The 'Herunterladen' (Download) button is highlighted with a red arrow. The window displays the expected CSV format and a list of possible values for the 'identsystem' and 'sexinfo' columns.

Abbildung 2

Im Folgenden wird das Erstellen und Hochladen einer csv-Datei beschrieben:

I. Erstellen der csv-Datei

Der Aufbau der csv-Dateien ist immer identisch:

- Die Zeilen bis inklusive zur ersten [DATA] dürfen nicht verändert werden
- In der Zeile unter [COLUMNS] befinden sich die Spaltenüberschriften für die einzugebenden Daten
- Es dürfen nur Daten in die Spalten eingetragen werden, für die das Muster eine Überschrift vorgesehen hat
- eventuell muss die Zellformatierung angepasst werden (insbes. bei Eingabe von langen Zahlen (z.B. Chip-Nummer) muss die Formatierung auf „Zahl“ mit 0 Dezimalstellen geändert werden). Dazu Rechtsklick in die entsprechende Zelle bzw. Zellen – „Zelle formatieren“ – in „Kategorie“ die passende Formatierung wählen.
- In der Zeile oberhalb der ersten Dateneingabe muss [DATA] stehen
- In der Zeile unterhalb der letzten Dateneingabe muss [DATA] stehen
- Unter der angegebenen Tabelle sind evtl. Begriffe aufgelistet, die unbedingt in genau der Form (Groß-/Kleinschreibung, Leerstellen usw.) in der angegebenen Spalte verwendet werden sollen/müssen. Andernfalls werden die Daten beim Hochladen in TRACES nicht übernommen

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	Enter the identifications to be imported in TRACES under DATA in column A, B and C. End with a DATA tag below the last row.								
2									
3	[COLUMNS]								
4	species	identsystem	identnumber	passportnumb	age	quantity	sexinfo		
5									
6	[DATA]								
7	1. Canis familiaris	microchip	276012345678910	DE-01-123456	1 year		1 castrated		
8	1. Canis familiaris	tattoo	KL-4711	DE-01-123457	4 month		1 female		
9	1. Canis familiaris	microchip	276012345678911	DE-01-123458	2,5 years		1 male		
10	1. Canis familiaris	microchip	276012345678912	DE-01-123459	12 month		1 castrated		
11	1. Canis familiaris	microchip	2,76012E+14	DE-01-123450	12 years		1 male		
12	[DATA]								
13									
14	List of possible values for column <u>identsystem</u>								
15	clip								
16	transponder								
17	legband								
18	tag								
19	brand								
20	tattoo								
21	passport								
22	neck-tag								
23	microchip								
24	List of possible values for column <u>sexinfo</u>								
25	castrated								
26	female								
27	male								

Abbildung 3

Laden Sie sich die angebotene Datei und speichern Sie sich diese über „Datei“ – „Speichern unter“ unter dem zukünftigen Namen ab. Merken Sie sich unbedingt den Speicherort der Datei.

Fügen Sie die Daten in die entsprechenden Spalten ein. Achten Sie darauf, dass die Zeilen bis zur ersten [DATA]-Zeile nicht verändert werden und dass nach den von Ihnen eingefügten Datenzeilen die Tabelle mit der Zeile [DATA] endet.

In der ggf. angebotenen Spalte „Species“ (s. Abb. 3) muss einer der in TRACES in Feld I.31. in der Spalte „Art(-en)“ (ggf. Drop-Down-Pfeil betätigen) inkl. der ggf. vorangestellten Ziffer eingegeben werden. Achten Sie auf die identische Schreibweise inkl. Leerzeichen.

Eventuell muss die Zellformatierung angepasst werden (insbes. bei Eingabe von langen Zahlen (z.B. Chip-Nummer) muss die Formatierung auf „Zahl“ mit 0 Dezimalstellen geändert werden). Machen Sie dazu einen Rechtsklick in die entsprechende Zelle bzw. markierten Zellen, wählen Sie „Zelle formatieren“ und wählen dann in „Kategorie“ die passende Formatierung.

Speichern Sie die Datei ab.

Die Erstellung der csv-Datei ist damit abgeschlossen.

Hinweise:

- Sollte Ihnen ein Marktteilnehmer die notwendigen Daten in elektronischer Form zur Verfügung stellen, lassen Sie sie diese möglichst in dem Dateiformat der Mustertabelle (xls bzw. csv) erstellen.
- Sollte ein Marktteilnehmer nicht die Mustertabelle bzw. ein anderes Format verwendet haben, können Sie die Spalten in die Mustertabelle kopieren. Verwenden Sie zum Einfügen bitte „Bearbeiten“ – „Inhalte einfügen“ – „Werte“. Verwenden Sie also nicht die Option „Bearbeiten“ – „Einfügen“.

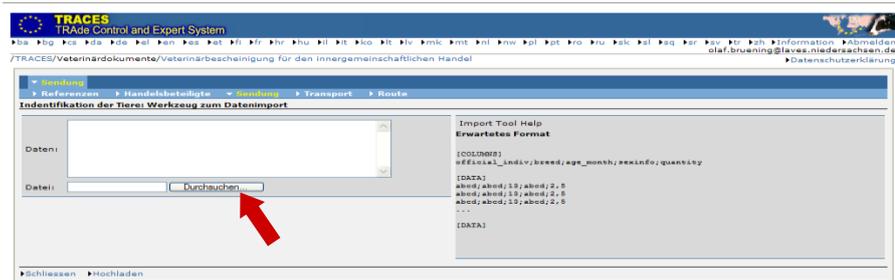
II. Hochladen der Daten in TRACES

Erstellen Sie das TRACES-Dokument.

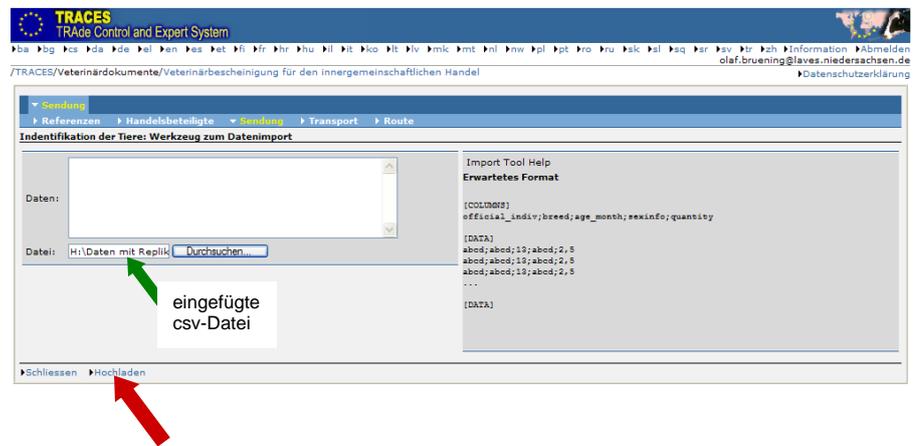
Im Reiter „Sendung“ klicken Sie zum Eintragen der Tierdaten in Feld „I.31. Identifizierung der Tiere“ auf „Hochladen“.

The screenshot shows the TRACES web interface. The main content area is titled 'I.31. Identifizierung der Tiere'. It contains a table with columns for 'Warenkode', 'Amtliche individuelle Identifizierung', 'Rasse', 'Alter(Monate)', 'Geschlecht (weiblich, männlich, kastriert)', and 'Menge'. Below the table, there are buttons for 'Hinzufügen', 'Hinzufügen (10)', 'Hochladen', and 'Löschen'. A red arrow points to the 'Hochladen' button. The interface also shows navigation tabs at the top and a footer with contact information.

Klicken Sie auf „Durchsuchen“. Suchen Sie sich die abgespeicherte csv-Datei. Fügen Sie diese durch einen Doppelklick ein.



Klicken Sie auf „Hochladen“



Die Daten der csv-Datei werden übernommen.

Die erste Zeile ist in der Regel frei und kann über einen Klick auf „Entfernen“ entfernt werden.

